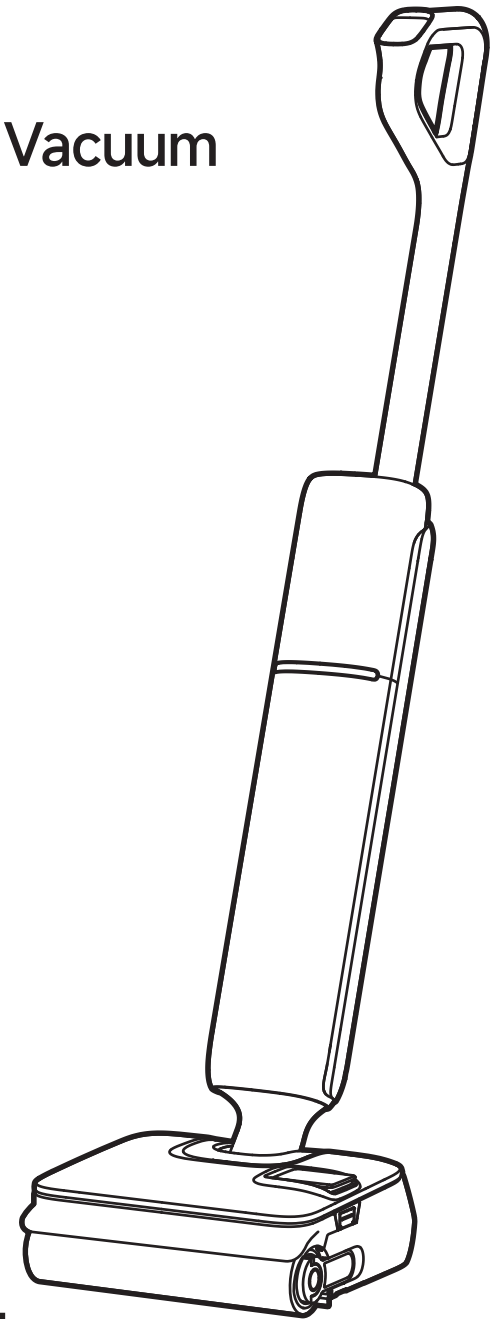


T14 Pro

Wet and Dry Vacuum



Website: <https://global.dreametech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co.,Ltd.
Made in China



User Manual

The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME WET AND DRY VACUUM

The high-quality product is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product,
please contact us: <https://global.dreame.tech.com/pages/contact-us>

Contents

EN	User Manual	01
PL	Instrukcja obsługi	19
SV	Användarhandbok	38
NO	Bruksanvisning	56
KA	ინსტრუქცია	74
UA	Посібник користувача	93
DA	Brugervejledning	111
FI	Käyttöohjeet	129
CZ	Uživatelská příručka	147
SK	Návod na použitie	165
HU	Használati útmutató	183
RO	Manual de utilizare	201
SR	Упутство за употребу	219
LT	Naudotojo vadovas	237
LV	Lietotāja rokasgrāmata	255
SL	Uporabniški priročnik	273
ET	Kasutusjuhend	291
HR	Korisnički priručnik	309
BG	Ръководство за потребителя	327



Please scan the QR code to get the User Manual in multiple languages.

NO Avhending og fjerning av batteri

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <https://global.dreameotech.com>
For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

უსაფრთხოების დაცვისთვის საჭირო მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

ელექტრომოტორის, ხანძრის ან პროდუქტის არასათანადო გამოყენების შედეგად გამოწვეული დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, პროდუქტის გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ მომხმარებლის ინსტრუქცია და შეინახეთ იგი შემდგომი გამოყენებისთვის.

გამოყენებასთან დაკავშირებული შეზღუდვები

- ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირების (მათ შორის ბავშვების) გამოყენებლად, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც მათ არ მიეცათ ინსტრუქცია ან ზედამხედველობა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის მიერ. ბავშვები უნდა იყვნენ მეთვალყურეობის ქვეშ, რათა უზრუნველყონ, რომ ისინი არ თამაშობენ მოწყობილობას.
- ეს მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენონ 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა ან ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებმა ან შეზღუდული გამოცდილების ან ცოდნის მქონე პირებმა მშობლის ან მეურვის ზედამხედველობის გარეშე უსაფრთხო გამოყენებისა და საფრთხის თავიდან ასაცილებლად. დასუფთავება და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ უმეთვალყურეოდ.
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომლებიც მხოლოდ კვალიფიციური პერსონალის მიერ უნდა შეიცვალოს.
- არ დააინსტალიროთ, დატენოთ ან გამოიყენოთ მოწყობილობა სველი წერტილებში ან საცურაო აუზების გარშემო.
- მბრუნავი ჯაგრისის მქონე მოწყობილობის შემთხვევაში, თუკი მოწყობილობა გადაუვლის ელექტრო სადენს შესაძლოა წარმოიშვას საფრთხე.
- მოწყობილობის დასუფთავებამდე ან მომსახურებამდე აუცილებლად ამოიღეთ ელ.ჩანგალი როზეტიდან.
- ნორმალური გამოყენების პირობებში, ამ მოწყობილობას უნდა ჰქონდეს მინიმუმ 20 სმ მანძილი ანტენასა და მომხმარებლის სხეულს შორის.
- ძალური სადენის დაზიანების შემთხვევაში, უბედური შემთხვევის თავიდან ასარიდებლად, იგი უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი მომსახურების პერსონალის ან მსგავსი კვალიფიციური პირის მიერ.
- მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ მიწოდებული ელექტრომომარაგებით.
- პლასტიკის საფარი შესაძლოა მავნე აღმოჩნდეს. დახრჩობის საფრთხისგან თავის ასარიდებლად, შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ დახურულ სივრცეში, ხალიჩით დაუფარავ იატაკზე, როგორიცაა ვინილი, ფილა, ლამინირებული იატაკი და ა.შ. ფრთხილად იყავით, რომ არ გადაუაროთ მიმოხვეულ საგნებს ან ფარდაგების კიდეებს. ჯაგრისის ძალით გაჩერებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ბალთის ნაადრევი დაზიანება.
- გამოიყენეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს მიხედვით. გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებულ აქსესუარებთან ერთად.
- მოწყობილობა მოარიდეთ ცეცხლს და მაღალ ტემპერატურას. ცეცხლმა ან მაღალმა ტემპერატურამ შესაძლოა გამოიწვიოს აფეთქება.
- არ გამოიყენოთ ძალიან ცხელ ან ძალიან ცივ გარემოში (5°C/41°F-ზე ნაკლები ან 40°C/104°F-ზე ზემოთ). დატენეთ მოწყობილობა 5°C/41°F-ზე მაღალ ტემპერატურაზე და 40°C/104°F-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.
- მოწყობილობა არ მოათავსოთ სითხეში.
- არ გამოიყენოთ ცეცხლსაშიში ან ადვილად აალებადი სითხეების ასაღებად, როგორიცაა ბენზინი. არ გამოიყენოთ გარემოში, სადაც შესაძლოა ცეცხლსაშიში ან ადვილად აალებადი სითხეები იყოს.

უსაფრთხოების დაცვისთვის საჭირო მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

- ღიობებში არ მოათავსოთ რაიმე საგანი. თუკი რომელიმე ღიობი დაცულია, არ გამოიყენოთ მოწყობილობა. მოარიდეთ მტკერს, ბუსუსებს, თმას და ყოველივე საგანს, რამაც შესაძლოა ჰაერის ნაკადის დაბრკოლება გამოიწვიოს.
- არ აიღოთ ტოქსიკური ნივთიერებები (ქლოროვანი მათერებელი, ამიაკი, საღრუნავი სითხე, ა.შ.). არ აიღოთ მყარი ან ბასრი საგნები, როგორებიცაა მინა, ლურსმნები, ჭანჭიკები, მონეტები, ა.შ.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დახურულ სივრცეში, რომელშიც მრავლადაა ზეთის საღებავები, საღებავის გამხსნელი, ჩრჩილის საწინააღმდეგო ნივთიერება, აალებადი მტკერის ან სხვა ფეთქებადი თუ ტოქსიკური ორთქლის გამომწვევი ნივთიერებები. არ აიღოთ არაფერი, რაც იწვის ან ბოლავს, როგორიცაა სიგარეტები, ასანთი ან ცხელი ფერფლი.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა თუკი ფილტრები არ არის დამონტაჟებული.
- ღიობები და მოწყობილობის მოძრავი ნაწილები აქსესუარებიანად, მოარიდეთ თმას, განიერ ტანსაცმელს, თითებს და სხეულის ნებისმიერ ნაწილს.
- მოწყობილობის გამოყენებისას მოარიდეთ დამიწებულ სადენებს. თუკი მოწყობილობა გადაუვლის ძალურ სადენს შესაძლოა წარმოიშვას საფრთხე.
- კიბეების წმენდისას განსაკუთრებული ყურადღება გამოიჩინეთ.
- დაიცავით უნებლიედ ჩართვისგან. სანამ მოწყობილობას ხელში აიღებთ ან გადაადგილებთ, დარწმუნდით, რომ ჩამრთველი გამორთულია. მოწყობილობის ჩართვამ ან გადაადგილებამ თითის ჩამრთველზე დაჭერისას შესაძლოა უბედური შემთხვევა გამოიწვიოს.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მოთავსებულია ჰორიზონტალურ ზედაპირზე. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იმავე პოზიციამი, თუკი მოწყობილობა აღჭურვილია გორგოლაჭებიანი ჯაგრისით და სახელური არ არის სრულად ვერტიკალურ მდგომარეობაში. არ შეინახოთ მოწყობილობა ისეთ ადგილას, სადაც ის შესაძლოა გაიყინოს.
- მოწყობილობის დასუფთავებამდე ან მომსახურებამდე აუცილებლად ამოიღეთ ელ.ჩანაგალი როზეტიდან. და დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გამორთულია, რათა თავიდან აირიდოთ მბრუნავი ჯაგრისის გამო დაზიანების მიღება.
- თუ მოწყობილობას დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენებთ, გამორთეთ კვების კაბელი და შეინახეთ მშრალ, მტკრისგან თავისუფალ და მწერებისგან დაცულ გარემოში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ყველა აქსესუარის სათანადოდ დაყენების გარეშე.
- არ გამოიყენოთ დაზიანებული ან მოდიფიცირებული მოწყობილობა. დაზიანებული ან მოდიფიცირებული მოწყობილობა შესაძლოა არაპროგნოზირებადად ამუშავდეს, რამაც შესაძლოა წარმოშვას ხანძრის, აფეთქების ან დაზიანების რისკი.
- არ მოახდინოთ მოწყობილობის მოდიფიცირება ან ცადოთ მისი შეკეთება, გამოყენებისა და შენახვის ინსტრუქციების გვერდის ავლით.
- მოწყობილობა არ უნდა დარჩეს უყურადღებოდ, როდესაც ის დენის ქსელთან არის შეერთებული.
- მოწყობილობა გამოიყენოთ, თუ ის ჩამოვარდა, აქვს ხილული დაზიანება ან გაჟონვა შეინიშნება.
- შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას, როდესაც ის ჩართულია ან ცივდება.
- შეაკეთეთ კვალიფიციური ტექნიკოსის დახმარებით მხოლოდ იდენტიური შემცვლელი ნაწილების გამოყენებით. ეს უზრუნველყოფს მოწყობილობის უსაფრთხოების შენარჩუნებას.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გამორთულია ტრანსპორტირებისას და ინახება ორიგინალურ შეფუთვაში, თუ ეს შესაძლებელია.

უსაფრთხოების დაცვისთვის საჭირო მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

- გთხოვთ, გამოიყენოთ ეს პროდუქტი მომხმარებლის ინსტრუქციის მითითებების შესაბამისად. მომხმარებლები პასუხისმგებელი არიან ნებისმიერ დანაკარგზე ან დაზიანებაზე, რომელიც წარმოიქმნება ამ პროდუქტის არასათანადო გამოყენების შედეგად.
- სუფთა წყლის ავზს შეიძლება დაემატოს მხოლოდ სუფთა წყალი და ოფიციალურად დამტკიცებული საწმენდი ხსნარი. არ დაამატოთ სხვა სითხეები, როგორიცაა ალკოჰოლი ან საღებავი ფეხსაცმელის საშუალება. გამწმენდი ხსნარის თანაფარდობა სუფთა წყალთან შეიძლება შემოწმდეს საწმენდი ხსნარის ბოთლზე. შეინახეთ საწმენდი ხსნარი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
- მოწყობილობა ავტომატურად არეგულირებს საწმენდი ხსნარის თანაფარდობას აპის პარამეტრებისა და აღმოჩენილი დაბინძურების დონის მიხედვით. გამოიყენეთ მხოლოდ Dreame AWH10 საწმენდი საშუალება, რომელიც სპეციალურად ამ მოწყობილობისთვისაა შექმნილი.

ბატარეა და დამუხტვა

- **გაფრთხილება:** ბატარეის დამუხტვის მიზნით, გამოიყენეთ მხოლოდ მოწყობილობასთან თანდართული დასამუხტი ბაზა. გამოიყენეთ მხოლოდ HCBV დამტენის ბაზასთან ერთად.
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომლებიც მხოლოდ კვალიფიციური პერსონალის მიერ უნდა შეიცვალოს.
- მიჰყევით დამუხტვის ყველა ინსტრუქციას და მოწყობილობა არ დამუხტოთ ბატარეაზე მითითებული ტემპერატურის ღიაპაზონის მიღმა, რადგან ამგვარი ქმედება გაზრდის ხანძრის წარმოშობის რისკს.
- დამტენის ბაზას გააჩნია გამრობის ფუნქცია, რომელიც შეთავსებადია მხოლოდ მოცემული მოწყობილობის ჯაგრისის გასაძრობად.
- შეინახეთ დასამუხტი სადგურის კაბელი გაცხელებული ზედაპირებისგან მოშორებით. არ აიღოთ დასამუხტი სადგურის შტეფსელი ან მოწყობილობა სველი ხელებით. გამორთვისთვის, კაბელის ნაცვლად, დატენვის ბაზის შტეფსელი დაიჭირეთ.
- არ გაიყვანოთ და არ ატაროთ დამტენი ბაზის კაბელით, არ გამოიყენოთ კაბელი, როგორც სახელური, დახურეთ კარი კაბელზე ან არ გადაახვიოთ კაბელი მკვეთრი კიდეების ან კუთხეების გარშემო.
- ბატარეები შეინახეთ არასრულწლოვანებისგან დაცულ ადგილას. არასდროს ჩაიღოთ ბატარეები პირში. თუკი გადაგეყლაპათ, მიმართეთ ექიმს ან ადგილობრივ ტოქიკოლოგიურ სამსახურს.
- დამუხტვა სადგურს შეუძლია დატენოს 6-უჯრედიანი 4000 mAh ბატარეების შეკრა. მოცემული დამტენის ბაზის გამოყენება არადაამუხტავი ბატარეების დასატენად დაუშვებელია. წინააღმდეგ შემთხვევაში შესაძლოა ლითიუმ-იონის ბატარეას ეცხელი მოეკიდოს.
- არ გადაყაროთ ძველი ბატარეები არასწორად. არასაჭირო ბატარეები უნდა განადგურდეს შესაბამის გადამუშავების ობიექტში.

უსაფრთხოების დაცვისთვის საჭირო მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

სიმბოლოები



II კლასის მოწყობილობა



დროის გადავადების მინიატიურული დამაკავშირებელ-შემაერთებელი, სადაც T 3,15 A დროის/დენის მახასიათებლის სიმბოლოა



მხოლოდ დახურულ სივრცეში გამოყენებისთვის



წაიკითხეთ მუშაობის სახელმძღვანელო



WEEE ინფორმაცია

ჩვენ, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., ვაცხადებთ, რომ მოცემული მოწყობილობა შეესაბამება მოქმედ ღირებულებებს, ევროპულ ნორმებს და მათში შეტანილ შესწორებებს. EU შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: <https://global.dreameotech.com/pages/declaration-of-conformity>

დეტალური ელექტრონული სახელმძღვანელოს სანახავად, გადადით მისამართზე <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

პროდუქტის მიმოხილვა

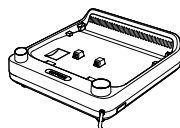
შეფუთვის სია



სახელური



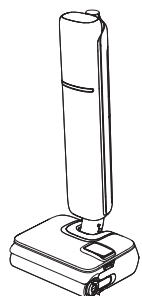
საწმენდი ფუნჯი



დამტენის ბაზა



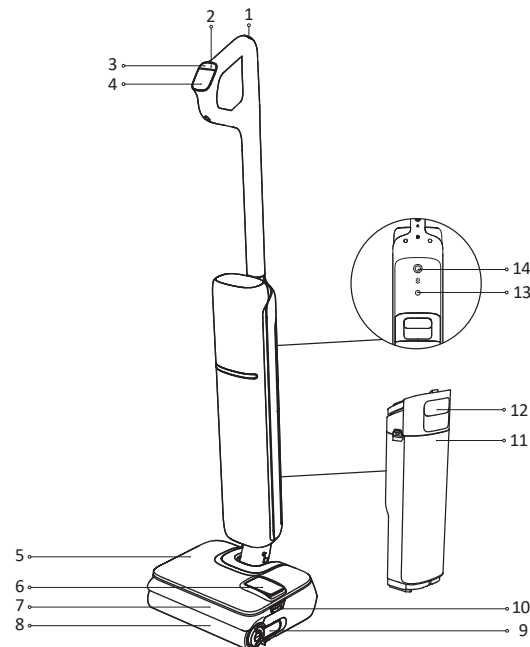
საწმენდი ხსნარი



მთავარი ტანი

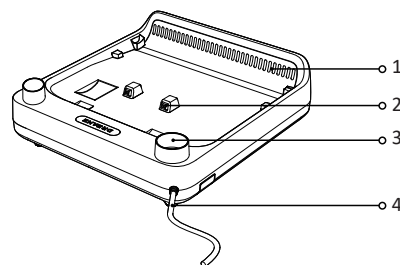
პროდუქტის მიმოხილვა

მტვერსასრუტი



- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------|--|
| 1. თვითწმენდის დილაკი | 6. სუფთა წყლის შესასვლელი | 12. გამოყენებული წყლის ავზის სახელური |
| 2. ჩართვა/გამორთვის დილაკი | 7. როლერიანი ჯაგრისის თავსახური | 13. ხმით ბრძანების მიცემის/WiFi დილაკი |
| 3. რეჟიმის გადამრთველი დილაკი | 8. როლერიანი ჯაგრისი | • ხანმოკლე დააჭირეთ, რათა გააატიუროთ ხმის ბრძანება ან დაარეგულიროთ ტონი. |
| 4. დისპლეი ეკრანი | 9. როლერიანი ჯაგრისის სახელური | • ხანგრძლივად დააჭირეთ Wi-Fi-ს დაყენების დასაწყებად/შესაწყვეტად. |
| 5. სუფთა წყლის ავზი | 10. ავზის განბლოკვის დილაკი | • დააყენეთ ენები აპის მეშვეობით. |
| | 11. გამოყენებული წყლის ავზი | 14. ყოველმხრივ მბრუნავი ბორბალი |

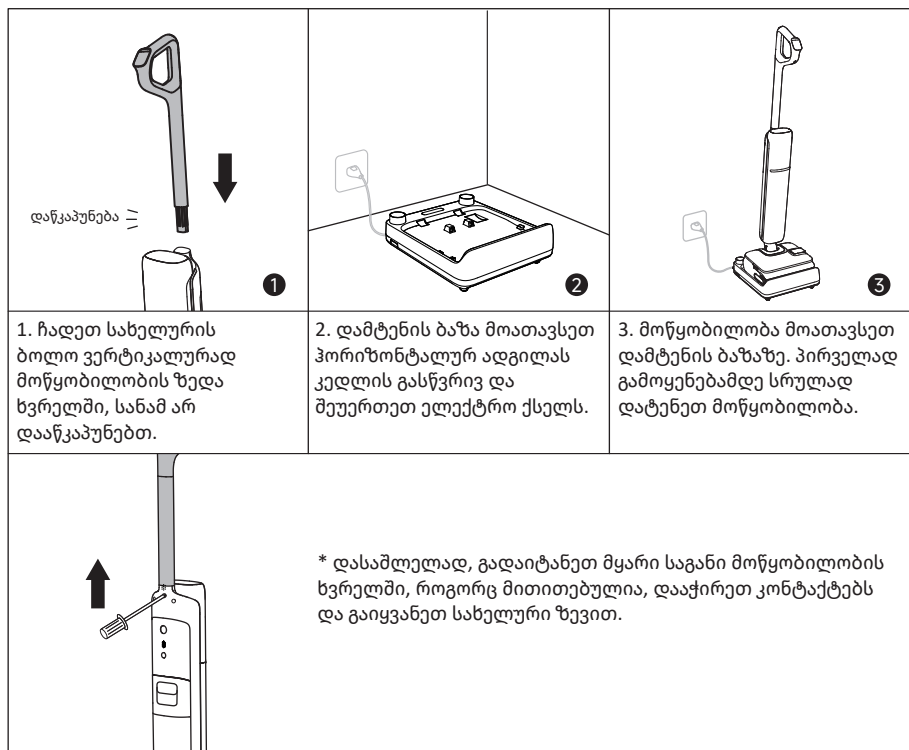
დამტენის ბაზა



1. ჰერის საშრობი გამოსასვლელი
2. კონტაქტების დამუხტვა
3. აქსესუარების შესაღები სათავსო
4. დენის კაბელი

მონტაჟი და დატენვა

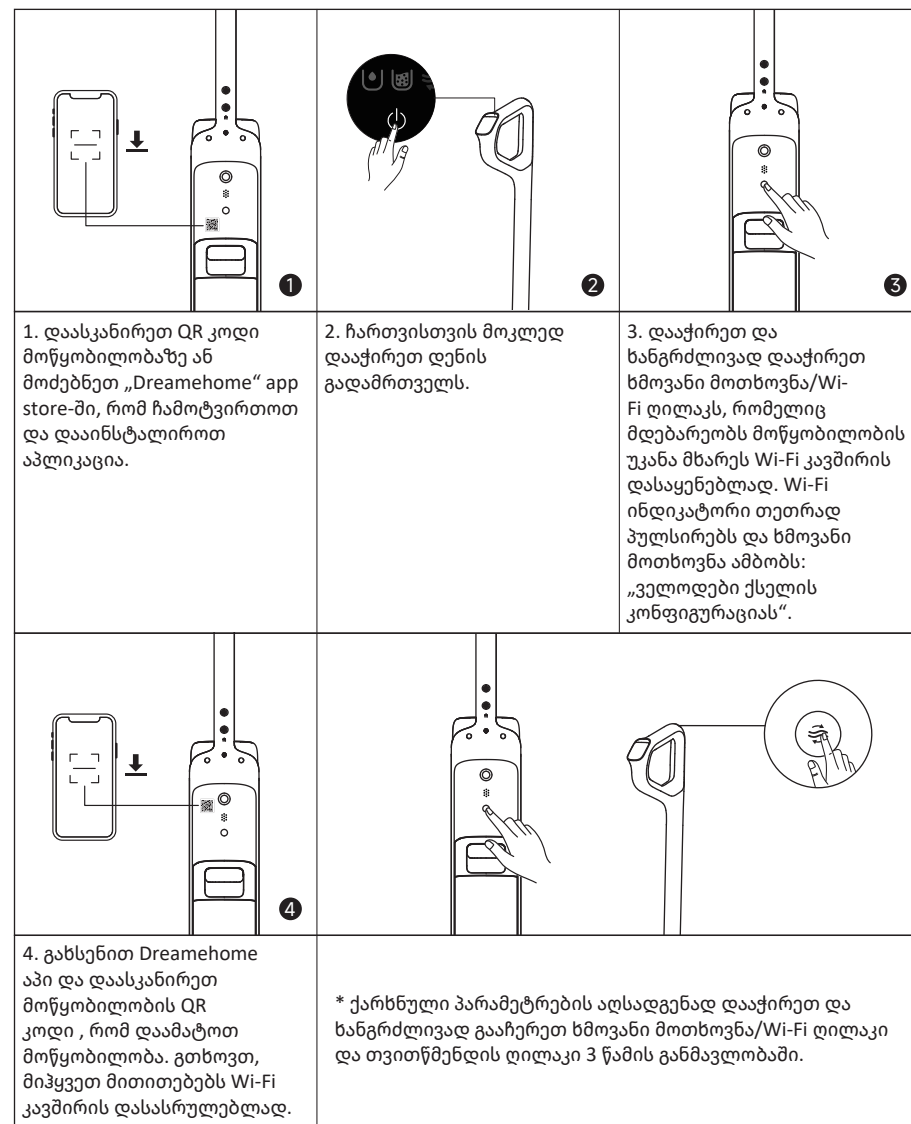
პირველად გამოყენებამდე სრულად დატენეთ მოწყობილობა.



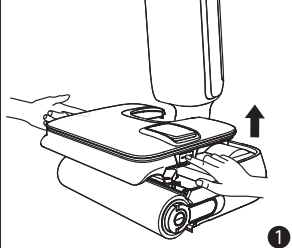
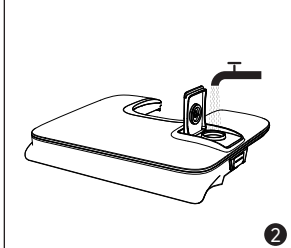
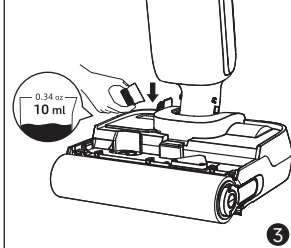
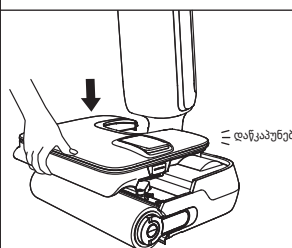
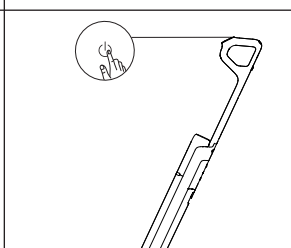
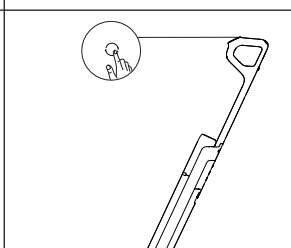
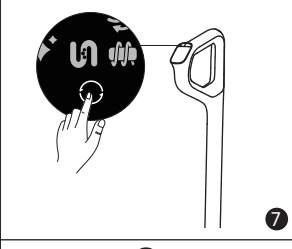
შენიშვნა:

- სრულად დამუხტვის შემდგომ, მტვერსასრუტი გადავა ძილის რეჟიმში, თუკი არანაირი ზემოქმედება არ იქნება 10 წუთის განმავლობაში. თუკი გამოყენებას გეგმავთ, მოწყობილობა გადატვირთეთ.
- ბატარეის სიცოცხლის გასახანგრძლივებლად, ხანგრძლივი დროით გამოყენების შემდგომ, მოწყობილობის ბატარეა ავტომატურად ცივდება.

Dreamehome აპთან დაკავშირება



წმენდის დაწყება

		
1. დააჭირეთ ავზის განბლოკვის დილაკს ავზის ამოსაღებად.	2. გახსენით სუფთა წყლის შესასვლელი, შეავსეთ წყლით და მჭიდროდ დახურეთ.	3. გახსენით საწმენდი ხსნარის შესასვლელი, დაამატეთ ხსნარი და მჭიდროდ დახურეთ.
		
4. ხელახლა დააინსტალირეთ სუფთა წყლის ავზი სანამ არ დაწყებულდება.	5. ფრთხილად დააბიჯეთ იატაკის ჯაგრისზე და დახარეთ მოწყობილობა უკან. ხანმოკლედ დააჭირეთ დენის  გადამრთველს მუშაობის დასაწყებად/შეწყვეტისთვის.	6. დააჭირეთ რეჟიმის გადამრთველს  რომ გადართოთ რეჟიმები თქვენი საჭიროებების მიხედვით.
		
7. დააჭირეთ  დილაკს 3 წამის განმავლობაში სარეცხი ხსნარის ავტომატური რეგულირებით არგებს თანაფარდობის ჩართვას ან გამორთვას. (ეს ფუნქცია ნაგულისხმევად ჩართულია.)		

წმენდის დაწყება

შენიშვნა:

- არ გამოიყენოთ რაიმე სახის აქაფებად სითხეზე.
- მოწყობილობა გამოიყენება იატაკების, მარმარილოს, ფილებისა და სხვა მყარი ზედაპირების საწმენდად.
- როდესაც მოწყობილობა მუშაობს, არ ასწიოთ მადლა, არ გადაწიოთ ან დახაროთ. წინააღმდეგ შემთხვევაში, გამოყენებული წყალი შეიძლება ძრავაში შევიდეს.
- არ დაამატოთ სხვა სითხეები, გარდა ოფიციალურად დამტკიცებული გამწმენდისა. დამლაგებლის შეძენა შესაძლებელია ოფიციალურ ონლაინ მაღაზიაში. გამოყენების კონკრეტული ინსტრუქციისთვის იხილეთ საწმენდი ხსნარის ეტიკეტი.
- მოწყობილობის პირველად ჩართვისას, იგი ნაგულისხმევად ჭკვიან რეჟიმში იწყებს მუშაობას. შემდგომი გამოყენებისას, იგი ჩართვისას ავტომატურად გადავა ბოლოს გამოყენებულ რეჟიმში.

დისპლეი ეკრანი



ჭკვიანი რეჟიმი

მოწყობილობა ამოიწმინდება ლაქების დონეს და ჭკვიანურად არეგულირებს შეწოვის ძალას და წყლის ნაკადს შესაბამისად.



ტურბო რეჟიმი

მაქსიმალური შეწოვის სიმძლავრე და გაზრდილი წყლის ნაკადი რთული ლაქებისთვის მყარი იატაკებისთვის.



შეწოვის რეჟიმი

იატაკიდან ღიდი რაოდენობით წყალს იწოვს.



მორგებული რეჟიმი

- Eco რეჟიმი (ნაგულისმები): ზომიერი შეწოვა და წყლის ნაკადი — გახანგრძლივებული მუშაობისთვის.
- ხის იატაკის რეჟიმი: წყლის ინტელექტუალური კონტროლი — ზრუნვა ხის იატაკზე.
- გადართეთ რეჟიმები, მორგეთ წყლის ნაკადი და შეწოვის სიმძლავრე აპში.



გაშრობის რეჟიმი



თვითწმენდის რეჟიმი



სამსეგმენტიანი ინდიკატორი

ფერისა და პროგრესის სეგმენტები მიუთითებენ სტატუსზე რეალურ დროში: მტვრის კონცენტრაციის / თვითწმენდისა და გაშრობის პროგრესის / დატენვის პროგრესი.



საწმენდი ხსნარის სტატუსის

ინდიკატორიჩართული: გააქტიურებულია გახსნის ფუნქცია



წყლის არასაკმარისი ოდენობა



გამოყენებული წყლის ავზი სავსეა

- მაქსიმალური ტევადობა - ვერტიკალურად
- მაქსიმალური ტევადობა - ჰორიზონტალურად



დახშული მილი



გორგოლაჭებიანი ჯაგრისი ბლოკირებულია



მოწყობილობის გაუმართაობა



ბატარეის ინდიკატორი

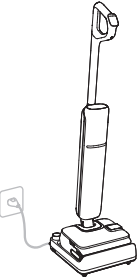
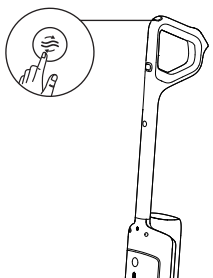
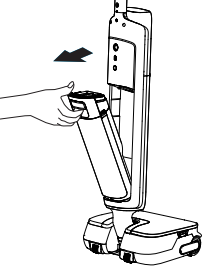
- მუდმივი მწვანე: 50% < ბატარეის დონე ≤ 100%
- წითელი: ბატარეის დონე ≤ 20%

*ბატარეის ინდიკატორის ფერი იცვლება მწვანედან ყვითელზე, ნარინჯისფერზე და წითელზე დამუხტვის დონის შემცირების შესაბამისად. დატენეთ, როდესაც ინდიკატორი წითელია.

ჭუჭყიანი წყლის ავზის დაცლა

1. ამოიღეთ გამოყენებული წყლის ავზის სახელური ავზის ამოსაღებად.	2. ასწიეთ გამოყენებული წყლის ავზის სახურავის სახელური და მოხსენით სახურავი.	3. გადაასხით ჭუჭყიანი წყალი და გამორეცხეთ ავზი სუფთა წყლით.
4. გამოიყენეთ მოწოდებული საწმენდი ჯაგრისი ავზის შიდა კედლების გასასუფთავებლად.	5. გაწმენდის შემდეგ, ფილტრი ჩაღეთ გამოყენებული წყლის ავზის სახურავში და გამოყენებული წყლის ავზის სახურავი ჩაღეთ ავზში.	6. ხელახლა დაამონტაჟეთ გამოყენებული წყლის ავზი, სანამ არ გაიგონებთ დაწკაპუნების ხმას.

თვითწმენდისა და შრობის რეჟიმი

		
1. მოწყობილობა დააბრუნეთ სადგურზე. დარწმუნდით, რომ სუფთა წყლის ავზში წყალი საკმარისია თვითგაწმენდისთვის.	2. ხანმოკლე დააჭირეთ თვითწმენდის ღილაკს სახელურის ზედა ნაწილში თვითწმენდის დასაწყებად/ შეწყვეტისთვის (ბატარეის დონე $\geq 20\%$).	3. თვითწმენდის დასრულების შემდეგ აინთება. დროულად დაცარიელებული გამოყენებული წყლის ავზი.

	თვითწმენდის მეტი რეჟიმისთვის ან გაშრობის რეჟიმების დასარეგულირებლად, გადადით Dreamehome აპის პარამეტრებში.
	დამოუკიდებელი გაშრობის რეჟიმში გადასასვლელად დააჭირეთ თითო ღილაკს და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში.
	გაშრობის რეჟიმში, გაშრობის რეჟიმიდან გამოსასვლელად, მოკლედ დააჭირეთ ღილაკს.

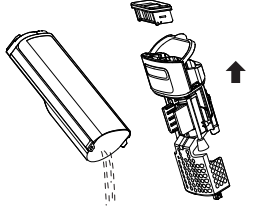
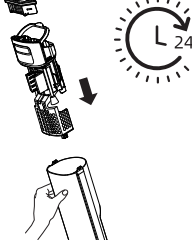
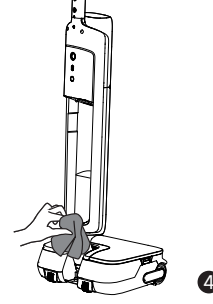
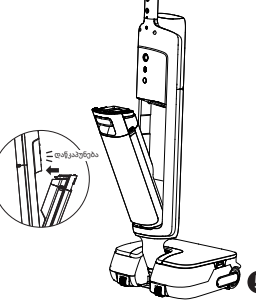
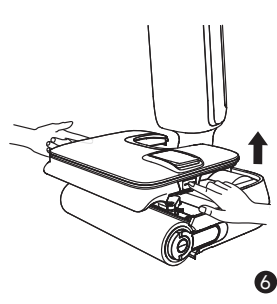
შენიშვნა:

- თვითწმენდის ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა იტენება და ბატარეის დონე 20%-ზე მეტია.

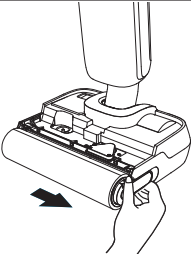
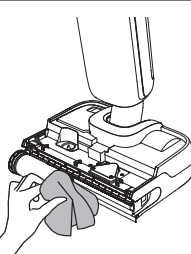
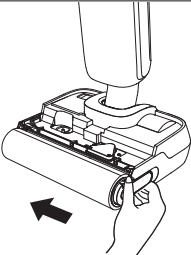
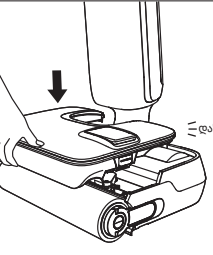
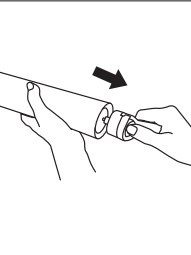
მოვლა & ტექნიკური გამართვა

რჩევები:

- ტექნიკურ გამართვამდე გამორთეთ მოწყობილობა. არ შეეხოთ ჩართვის ღილაკს.
- საჭიროებისამებრ შეცვალეთ ნაწილები. ნაწილები უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის ან მისი მომსახურების წარმომადგენლის მიერ მოწოდებული ნაწილებით.
- თუ მოწყობილობა დიდი ხნის განმავლობაში არ იქნება გამოყენებული, სრულად დატენეთ იგი, შემდეგ გამორთეთ და შეინახეთ გრილ, მშრალ ადგილას. ბატარეის ზედმეტად დაცილის თავიდან ასაცილებლად, ხელახლა დატენეთ მოწყობილობა მინიმუმ 3 თვეში ერთხელ.

		
1. გადაღვარეთ ჭუჭყიანი წყალი, ამოიღეთ ფილტრი და გარეცხეთ ავზი და ავზის სახურავი სუფთა წყლით.	2. ფრთხილად მოაშორეთ მტვერი, რომელიც მცურავია ფილტრის ზედაპირზე. როდესაც ფილტრი ჭუჭყიანი და გარეცხვას საჭიროებს, გარეცხეთ წყლით.	3. მას შემდეგ, რაც ფილტრი მთლიანად გამრება, შეცვალეთ იგი გამოყენებული წყლის ავზის თავსახურში. ჩაღეთ გამოყენებული წყლის ავზის თავსახური ავზში.
		
4. გამოყენებამდე გაწმინდეთ მილი და ჭუჭყის სენსორი სველი ნაჭრით. არ გარეცხოთ მილი და ჭუჭყის სენსორი.	5. ჩაღეთ ავზის ქვედა ნაწილი მთავარ სხეულში. გადახარეთ ავზი ძირითადი სხეულისკენ, სანამ არ დააჭერს.	6. ერთდროულად დააჭირეთ ავზის განბლოკვის ორივე ღილაკს ავზის ამოსაღებად.

მოვლა & ტექნიკური გამართვა

		
7. ამოიღეთ ჯაგრისის სახელური, რათა ამოიღოთ ჯაგრისი.	8. მოაშორეთ თმა ან ნარჩენები როლერიანი ჯაგრისიდან საწმენდი ფუნჯის გამოყენებით. ჩამორეცხეთ როლიკებით ჯაგრისი სუფთა წყლით.	9. შეწოვის ხვრელი გაწმინდეთ მშრალი ტილოთი ან სველი ხელსახოცით. ჯაგრისის კომპლექტი წყალში არ გაავლოთ.
		
10. მას შემდეგ, რაც როლერი ჯაგრისი მთლიანად გაშრება, დაიჭირეთ როლერი ჯაგრისის სახელური და დააბრუნეთ იგი თავის ადგილზე.	11. ხელახლა დააინსტალირეთ სუფთა წყლის ავზი სანამ არ მოისმენთ დაწყებულებას.	* როლერიანი ჯაგრისის სახელურის მოხსნით ჩაანაცვლეთ იგი ახალი ჯაგრისით და მყარად ჩააჭირეთ ადგილზე.

შენიშვნა:

- გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ. ფილტრის და როლერიანი ჯაგრისის გამოცვლა რეკომენდირებულია 3-6 თვეში ერთხელ.

დიაგნოსტიკა

შეცდომისას მოწყობილობა შეწყვეტს მუშაობას. პრობლემის გადასაჭრელად გაეცანით შესაბამის ცხრილს. თუკი პრობლემა ვერ აღმოგვხვრით, დაუკავშირდით მომსახურების ცენტრს.

შეცდომა	სავარაუდო გამომწვევი მიზეზი	გადაჭრის გზა
მოწყობილობა არ მუშაობს.	მოწყობილობა არ იმუხტება ან დამუხტვის დონე დაბალია.	ბატარეა ბოლომდე დამუხტეთ გამოყენებამდე.
	მოწყობილობა ვერტიკალურ მდგომარეობაშია.	მოწყობილობა გადაწიეთ უკან.
	ბლოკირების გამო ამოქმედდა გადაცხელებისგან დასაცავი რეჟიმი.	ნორმალურ ტემპერატურაზე დასაბრუნებლად გაათავისუფლეთ ბლოკირება.
	გამოყენებული წყლის ავზი სავსეა.	დაცალეთ გამოყენებული წყლის ავზი.
	სახელური, როლერი ჯაგრისი ან გამოყენებული წყლის ავზი სწორად არ არის დამონტაჟებული.	დარწმუნდით, რომ სახელური, როლერი ჯაგრისი ან ნარჩენი წყლის რეზერვუარი ადგილზეა.
მოწყობილობა ნელა იმუხტება.	ბატარეის ტემპერატურა ძალიან დაბალია ან ძალიან მაღალი.	დაელოდეთ სანამ ბატარეა არ დაუბრუნდება ნორმალურ ტემპერატურას.
მოწყობილობის შეწოვის სიმძლავრე სუსტია.	ფილტრი გაჭედულია.	ფილტრის გაწმენდა.
	შემწოვ ღრმულა ან ლულაში უცხო საგანია გაჭედული.	გაწმინდეთ შემწოვი ღრმული და ლულა.
ძრავა უცნაურ ხმებს გამოსცემს.	გამოყენებული წყლის ავზი ჭუჭყიანი წყლითაა გადავსებული.	დაცალეთ გამოყენებული წყლის ავზი.
	შემწოვი ღრმული დაბლოკილია.	გამოათავისუფლეთ შემწოვი ღრმული.
დატენვისას ეკრანი არ ანათებს.	დამტენის ბაზის კაბელი არ არის ჩართული ელექტრო განყოფილებაში.	დარწმუნდით, რომ დამტენის ბაზის კაბელი ჩართულია.
	მოწყობილობა სწორად არ ზის დამტენის ბაზაზე.	ყურადღება მიაქციეთ, რომ მოწყობილობა სწორად იყოს მოთავსებული დამტენის ბაზაზე.
მოწყობილობიდან წყალი არ გამოდის.	სუფთა წყლის ავზი სწორად არ ზის თავის ადგილას, ან სუფთა წყლის ავზში არასაკმარისი წყალი ასხია.	ხელახლა დაამონტაჟეთ ან აავსეთ სუფთა წყლის ავზი.
	როლერიანი ფუნჯის დატენიანება 30 წამი სჭირდება.	ჩართეთ მოწყობილობა და გაიმეორეთ ტესტი 30 წამის შემდეგ.

დიაგნოსტიკა

ვენტილატორიდან წყალი ჟონავს.	შუახეხების ან ძლიერი გამოქაჩვის შედეგად წყალი ძრავაში ჩავიდა.	გადაიტანეთ მოწყობილობა ნაზად წინ და უკან, სანამ ის ჩართულია.
	გაწმენდის შემდეგ ფილტრი სრულად არ არის მშრალი.	გამოყენებამდე ფილტრი სრულად გააშრეთ.
თვითწმენდა ვერ შესრულდა	როლიკებით ჯაგრისი შეიძლება დაჭედული იყოს დიდი ნამსხვრევებით.	გახსენით როლერი ჯაგრისის თავსახური, რათა შეამოწმოთ და გაასუფთავოთ როლერი ფუნჯით.
	მოწყობილობა სწორად არ ზის დამტენის ბაზაზე.	თვითწმენდამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა დატენილია.
	ცხელი წყლით თვითწმენდისათვის სულ მცირე 20% ელემენტია საჭირო.	ცხელი წყლით თვითწმენდის ფუნქციის ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა იტენება და ბატარეის დონე 20%-ზე.
	გამოყენებული წყლის ავზი არაა სწორ ადგილას დამონტაჟებული ან სავსეა.	ხელახლა დაამონტაჟეთ ან დაცალეთ გამოყენებული წყლის ავზი.
	სუფთა წყლის ავზი თავის ადგილას არ არის დამონტაჟებული ან სუფთა წყლის ავზში არასაკმარისი წყალია.	ხელახლა დაამონტაჟეთ ან აავსეთ სუფთა წყლის ავზი.
	Wi-Fi ქსელის პაროლი არასწორია.	დარწმუნდით, რომ პაროლი, რომელიც გამოიყენება თქვენს Wi-Fi ქსელთან დასაკავშირებლად, სწორია.
Wi-Fi კავშირი ვერ ხერხდება	მოწყობილობას არ აქვს 5 გჰც Wi-Fi კავშირების მხარდაჭერა.	დარწმუნდით, რომ რობოტი დაკავშირებულია 2,4 GHz Wi-Fi ქსელთან.
	Wi-Fi სიგნალი სუსტია.	დარწმუნდით, რომ რობოტი არის კარგი Wi-Fi დაფარვის ზონაში.
	მოწყობილობა შეიძლება არ იყოს მზად დაყენებისთვის.	გთხოვთ, გამოხვიდეთ და ხელახლა მეხვიდეთ აპიდან, შემდეგ კი სცადოთ ხელახლა მითითებების მიხედვით.

დამატებითი სერვისებისთვის გთხოვთ, დაგვიკავშირდეთ
<https://global.dreametech.com/pages/contact-us> საშუალებით

ვებგვერდი: <https://global.dreametech.com>

შეცდომების მოთხოვნა და გადაწყვეტილებები

თუკი მოწყობილობა სწორად არ მუშაობს, დისპლეი ეკრანზე გამოჩნდება შეტყობინება შეცდომის შესახებ. პრობლემის გადასაჭრელად გაეცანით მოცემულ ცხრილს.

შეცდომის ხატულა	სავარაუდო გამომწვევი მიზეზი	გადაჭრის გზა
	წყლის არასაკმარისი ოდენობა.	შეავსეთ სუფთა წყლის ავზი.
	გამოყენებული წყლის ავზი სავსეა.	გთხოვთ, დაცალეთ ავზი გამოყენებული წყლისგან.
	გორგოლაჭებიანი ჯაგრისი ბლოკირებულია.	გაასუფთავეთ როლერიანი ჯაგრისი.
	დახშული მილი.	მილისა და ჭუჭყის სენსორის გასაწმენდად იხილეთ “მოვლა და შენარჩუნება” განყოფილებაში.
	მოწყობილობის გაუმართაობა	პრობლემის გადასაჭრელად მოწყობილობა გადატვირთეთ. თუკი პრობლემა ვერ აღმოფხვრით, დაუკავშირდით მომსახურების ცენტრს.

მახასიათებლები

სველი და მშრალი იატაკის მტვერსასრუტი			
მოდელი	HHR58E	დამუხტვის დრო	დაახლ. 3 საათი
რეიტინგული ძაბვა	21,6 V ---	ნომინალური სიმძლავრე	400 W
მუშაობის სიხშირე	2400-2483,5 MHz	მაქსიმალური გამომავალი სიმძლავრე	< 20 dBm
დამტენის ბაზა			
მოდელი	HCBBV	ნომინალური შემავალი სიმძლავრე*	340 W
ნომინალური შემავალი სიმძლავრე	220-240 V~ 50-60 Hz	ნომინალური გამომავალი სიმძლავრე	27 V --- 1,6 A

* ნომინალური შემავალი სიმძლავრე არის სიმძლავრის მნიშვნელობა, რომელიც მიღებულია თვითწმენდის პროცესის დროს საშუალო მდგომარეობიდან.

* ელექტროენერგიის მოხმარება ლოდინის რეჟიმში: ≤ 0,5 ვტ (დამტენის ბაზიდან ვაკუუმის ამოღებიდან 15 წუთის განმავლობაში)

* ელექტროენერგიის მოხმარება ლოდინის რეჟიმში: ≤ 0,5 ვტ (მოწყობილობის სრულად დამუხტვიდან 15 წუთის განმავლობაში)

* ელექტროენერგიის მოხმარება ქსელის ლოდინის რეჟიმში: ≤ 2 ვტ (მოწყობილობის სრულად დამუხტვიდან 15 წუთის განმავლობაში)

ბატარეის განკარგვა და ამოღება

ჩამოთვლილი ლითიუმ-იონური ბატარეა შეიცავს გარემოსთვის საშიშ ნივთიერებებს. ბატარეის განკარგვა-გადამუშავებამდე, ბატარეა უნდა ამოიღონ კვალიფიციურმა ტექნიკოსებმა და იგი უნდა გადაამუშავდეს შესაბამის გადამამუშავებელ პუნქტში.

- მოწყობილობიდან ბატარეა უნდა ამოიღოთ მის მოშორებამდე;
- ბატარეის ამოღებისას მოწყობილობა გათიშული უნდა იყოს ელექტრომომარაგებიდან;
- ბატარეა უსაფრთხოების ზომების დაცვით უნდა იქნეს განკარგულ-გადამუშავებული.

ამოღების ინსტრუქცია

1. გამოიყენეთ ხელსაწყოები მოწყობილობის ძირითადი ნაწილისა და კვების წყაროს კომპონენტების ეტაპობრივად დასაშლელად.
2. გამორთეთ აკუმულატორის დედაპლათასთან დამაკავშირებელი ტერმინალი.
3. ხელსაწყოების გამოყენებით თანმიმდევრულად მოხსენით აკუმულატორის სამაგრის დამჭერი ხრახნები, შემდეგ ხელსაწყოთი გახსენით სამაგრი და ამოიღეთ აკუმულატორი.
4. დაშლა უნდა განახორციელოს მწარმოებელმა, ავტორიზებული სერვისის პროვაიდერმა ან კვალიფიციურმა სპეციალისტებმა.

სიფრთხილე:

- ბატარეის ამოღებამდე, გამოაერთეთ ელექტრო ქსელიდან და მაქსიმალურად დაცალეთ ბატარეა.
- არასაჭირო ბატარეები უნდა განადგურდეს შესაბამის გადამამუშავების ობიექტში.
- არ დაუშვათ მაღალ ტემპერატურაზე აფეთქების რისკის თავიდან ასაცილებლად.
- არახელსაყრელ პირობებში, სითხე შეიძლება გაჟონოს ბატარეიდან. კონტაქტის შემთხვევაში, ჩამორეცხეთ წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.

გარანტია

1. Dreame პასუხისმგებელია მომხმარებლის წინაშე მასალის ან დამზადების ნებისმიერი შეუსაბამობისთვის, რომელიც შეძენის დროს არ შეინიშნება.
2. საგარანტიო პერიოდი: დამატებითი ინფორმაციისთვის მიმართეთ მომხმარებელთა მომსახურების ოფისს. თუ მომხმარებლის განცხადების ტერიტორიაზე მოქმედებს განსხვავებული წესები, მოქმედი იქნება ადგილობრივი წესები.
3. გარანტია არ იქნება გამოყენებული შემდეგ შემთხვევებში:
 - a) პრობლემები, რომლებიც გამოწვეულია დაუდევრობით, გამოყენებით ან ინსტალაციით, რომელიც არ შეესაბამება Dreame-ს მიერ მოწოდებულ ინსტრუქციებს.
 - b) პროდუქტის გაყალბება და/ან მოდიფიკაცია იმ პირების ან ორგანიზაციების მიერ, რომლებსაც Dreame-ს მიერ არ აქვთ მკაფიოდ უფლებამოსილება.
 - d) მომხმარებლის მხრიდან შემთხვევითი მიზეზებით და/ან დაუდევრობით გამოწვეული ზიანი, განსაკუთრებით გარე ნაწილების მითითებით.
 - დ) ცვეთას დაქვემდებარებული ნაწილები, რომლებსაც არ აქვთ საწარმოო დეფექტები.
 - e) პროდუქტის შეძენის თარიღის დასადასტურებლად არ არის წარმოდგენილი შესყიდვის მოქმედი დოკუმენტი (ჩეკი, ინვოისი ან სხვა).
 - f) შესყიდვის სერტიფიკატზე მითითებული პროდუქტის მოდელი და/ან ნომრები არ შეესაბამება პროდუქტზე მითითებულ მოდელს და/ან ნომრებს.
4. გარანტიის შესახებ დამატებითი ინფორმაციისთვის, გთხოვთ, ეწვიოთ Dreame-ის ოფიციალურ ვებგვერდს: <https://global.dreameotech.com>

ბატარეის განკარგვა და ამოღება



WEEE ინფორმაცია

ამ სიმბოლოს ბატარეული ყველა პროდუქტი არის ნარჩენი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა (WEEE დირექტივის მიხედვით 2012/19/EU) და არ უნდა იყოს შერეული დაუხარისხებელ მუნიციპალურ ნარჩენებთან. ამის ნაცვლად, თქვენ უნდა დაიცვათ საზოგადოებრივი ჯანმრთელობა და გარემო თქვენი ნარჩენების აღჭურვილობის ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შეგროვების პუნქტში მიტანით, რომელიც განსაზღვრულია თქვენი მთავრობის ან ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ. სათანადო განკარგვა და გადამამუშავება ხელს შეუწყობს პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე. დამატებითი ინფორმაციისთვის ასეთი შემგროვებელი პუნქტების ადგილმდებარეობის და პირობების შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ინსტალერს ან თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას.

ჩვენ, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., ვაცხადებთ, რომ მოცემული მოწყობილობა შეესაბამება მოქმედ ღირებულებებს, ევროპულ ნორმებს და მათში შეტანილ შესწორებებს. EU შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: <https://global.dreameotech.com>
დეტალური ელექტრონული სახელმძღვანელოს სანახავედ, გთხოვთ გადადით მისამართზე <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Важливі вказівки з техніки безпеки

Щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі чи травми внаслідок неналежного користування пристроєм, уважно прочитайте посібник користувача, перш ніж починати користуватися пристроєм, і збережіть його для подальшого використання.

Обмеження щодо використання

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
- Щоб гарантувати безпечне користування пристроєм і уникати можливих ризиків, дітям віком до 8 років, особам похилого віку й особам з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особам, які не мають достатніх знань чи досвіду, заборонено користуватися цим пристроєм без нагляду одного з батьків чи опікуна. Дітям без нагляду заборонено здійснювати очищення та поточне обслуговування.
- Цей пристрій містить акумулятори, виймати які можуть лише кваліфіковані особи.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не користуйтеся пристроєм у ванних кімнатах чи поряд із басейнами.
- Пристрій має щітки, що обертаються — при наїзді пристрою на шнур живлення може виникнути небезпека.
- Перш ніж починати будь-які роботи з очищення чи технічного обслуговування апарата, витягніть вилку з розетки.
- За нормальних умов використання відстань між антеною цього обладнання і тілом користувача має бути щонайменше 20 см.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його повинен замінити виробник, офіційний центр обслуговування або фахівець з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Пристрій можна використовувати тільки разом із блоком живлення, який входить до комплекту.
- Пластикова плівка може бути небезпечною. Щоб уникнути небезпеки удушення, тримайте її подалі від дітей.
- Використовуйте тільки в приміщенні, на підлогових поверхнях без килимового покриття, таких як вініл, плитка, ущільнене дерево тощо. Будьте обережні, щоб не наїхати на незакріплені предмети або краї килимів. Зупинка щітки може призвести до передчасного виходу з ладу ременя.
- Використовуйте тільки так, як описано в цьому посібнику користувача. Використовуйте лише рекомендовані виробником насадки.
- Не піддавайте пристрій впливу вогню або надмірної температури. Вплив вогню або надмірної температури може призвести до вибуху.
- Не користуйтеся пристроєм у місцях з екстремально високою чи низькою температурою (нижче 5°C/41°F або вище 40°C/104°F). Заряджайте пристрій за температури вище 5°C/41°F і нижче 40°C/104°F.
- Не занурюйте пристрій у рідину.
- Не використовуйте для збирання легкозаймистих або горючих рідин, наприклад, бензину. Не використовуйте в місцях, де можуть бути присутніми легкозаймисті або горючі рідини.
- Не вставляйте будь-які предмети в отвори. Не використовуйте пристрій, якщо будь-який отвір заблоковано. Не допускайте потрапляння пилу, ворсу, волосся та інших предметів, які можуть перешкоджати потоку повітря.
- Не збирайте токсичні речовини (хлорний відбілювач, аміак, засіб для чищення каналізації тощо). Не збирайте тверді або гострі предмети, такі як скло, цвяхи, гвинти, монети тощо.
- Не використовуйте пристрій у закритому просторі, наповненому парами масляної фарби, розчинника, деяких речовин для захисту від молі, легкозаймистого пилу або іншими вибухонебезпечними або токсичними парами. Не прибирайте нічого, що горить або димить, наприклад, сигарети, сірники або гарячий попіл.
- Не використовуйте пристрій без встановлених фільтрів.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин пристрою та його аксесуарів.
- Тримайте кабелі заземлення подалі від пристрою під час його використання. При наїзді пристрою на шнур живлення може виникнути небезпека.

Важливі вказівки з техніки безпеки

- Під час прибирання на сходах слід бути особливо обережними.
- Запобігайте ненавмисному ввімкненню. Перш ніж брати або переносити пристрій, переконайтеся, що вимикач розташований у положенні «вимкнено». Якщо під час перенесення пристрою палець залишається на вимикачі або пристрій вмикається, це може призвести до нещасного випадку.
- Переконайтеся, що пристрій розміщений на горизонтальній поверхні. Не використовуйте пристрій в одному і тому самому положенні, якщо він оснащений роликовою щіткою, а ручка не розташована в повністю вертикальному положенні. Не зберігайте пристрій у місцях, де він може замерзнути.
- Перш ніж починати будь-які роботи з очищення чи технічного обслуговування апарата, витягніть вилку з розетки. Переконайтеся, що пристрій вимкнено, щоб запобігти травмам, спричиненим обертальною щіткою.
- Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, від'єднайте шнур живлення та зберігайте пристрій у сухому, чистому від пилу та захищеному від комах місці.
- Не використовуйте пристрій, якщо будь-який з аксесуарів встановлено неправильно.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований пристрій. Пошкоджений або модифікований пристрій може поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або травмування.
- Не модифікуйте і не намагайтеся відремонтувати пристрій, за винятком випадків, зазначених в інструкції з експлуатації та догляду.
- Не залишайте пристрій без нагляду, коли від підключений до мережі живлення.
- Не використовуйте пристрій, якщо він падав, має видимі ознаки пошкодження або з нього витікає рідина.
- Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці, коли він підключений до мережі або охолоджується.
- Ремонт мають виконувати кваліфіковані фахівці, які використовують лише ідентичні запасні частини. Це гарантуватиме безпеку пристрою.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений під час транспортування і зберігається в оригінальній упаковці, якщо це можливо.
- Використовуйте цей виріб згідно з вказівками, наведеними в Посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки або пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання цього виробу.
- У контейнер для чистої води можна додавати лише чисту воду та офіційно схвалений розчин для чищення. Не додавайте до нього інші рідини, як-от спирт або засіб для дезінфекції. Співвідношення розчину для чищення до чистої води можна дізнатися на пляшці з розчином для чищення. Тримайте розчин для чищення подалі від дітей.
- Пристрій автоматично регулює співвідношення розчину для чищення залежно від налаштувань у застосунку та рівня виявленого забруднення. Використовуйте тільки розчин для чищення Dreame AWH10, призначений для цього пристрою.

Акумулятор і заряджання

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Для підзарядки пристрою використовуйте лише зарядну станцію, що постачається разом із пристроєм. Використовуйте тільки із зарядною станцією HCBV.
- Цей пристрій містить акумулятори, виймати які можуть лише кваліфіковані особи.
- Дотримуйтеся усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте пристрій за межами температурного діапазону, зазначеного на акумуляторі, оскільки це підвищує ризик виникнення пожежі.
- Зарядна станція оснащена функцією сушіння і підходить тільки для сушіння щітки цього пристрою.
- Тримайте кабель зарядної станції подалі від нагрітих поверхонь. Не торкайтеся штепсельної вилки зарядної станції або пристрою мокрими руками. Щоб від'єднати пристрій від мережі, тримайтеся за штепсельну вилку зарядної станції, а не за кабель.
- Не тягніть і не переносьте зарядну станцію за кабель, не використовуйте кабель як ручку, не допускайте потрапляння кабелю у двері, що зачиняються, і не тягніть за кабель навколо гострих країв або кутів.
- Зберігайте акумулятори в недоступному для дітей місці. Ніколи не беріть акумулятори до рота. У разі проковтування зверніться до лікаря або до місцевої токсикологічної служби.

Важливі вказівки з техніки безпеки

- Зарядна станція здатна заряджати 6-елементний акумуляторний блок ємністю 4000 мА·год. Цю зарядну станцію не слід використовувати для заряджання акумуляторів, що не підлягають перезаряджанню. Невиконання цієї вимоги може призвести до займання літій-іонного акумулятора.
- Не викидайте старі акумулятори неналежним чином. Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.

Символи



Обладнання класу II



Мініатюрний запобіжник з затримкою часу, де T 3,15 A — це символ для характеристики часу/струму



Тільки для використання в приміщенні



Прочитайте посібник користувача



Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)

Ми, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., заявляємо, що дане обладнання відповідає чинним директивам, європейським нормам і поправкам. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <https://global.dreameotech.com/pages/declaration-of-conformity>

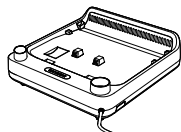
З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши сайт <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Основна інформація про виріб

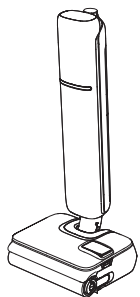
Комплект поставки



Ручка



Зарядна станція



Основний корпус



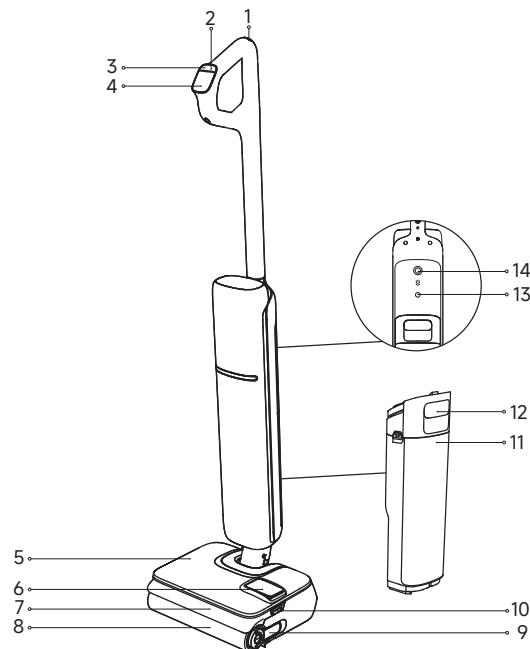
Щітка для чищення



Розчин для чищення

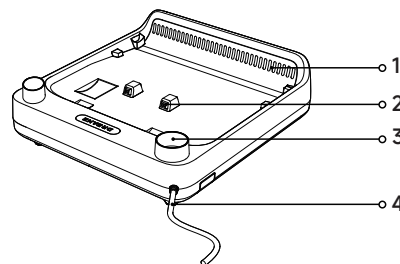
Основна інформація про виріб

Пилосос



- | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|--|
| 1 Кнопка самоочищення | 6 Впускний отвір для чистої води | 12 Ручка контейнера для використаної води |
| 2 Вимикач живлення | 7 Кришка роликів щітки | 13 Кнопка голосових підказок/Wi-Fi |
| 3 Перемикач режимів | 8 Ролик щітки | • Коротко натисніть, щоб увімкнути голосові підказки або відрегулювати гучність. |
| 4 Екран дисплея | 9 Ручка роликів щітки | • Натисніть і утримуйте, щоб почати/зупинити налаштування Wi-Fi. |
| 5 Контейнер для чистої води | 10 Кнопки розблокування контейнера | • Виберіть мову у застосунку. |
| | 11 Контейнер для використаної води | |
| | | 14 Різноманісне колесо |

Зарядна станція



1. Випуск повітря для осушення
2. Зарядні контакти
3. Ніша для зберігання аксесуарів
4. Шнур живлення

Встановлення та заряджання

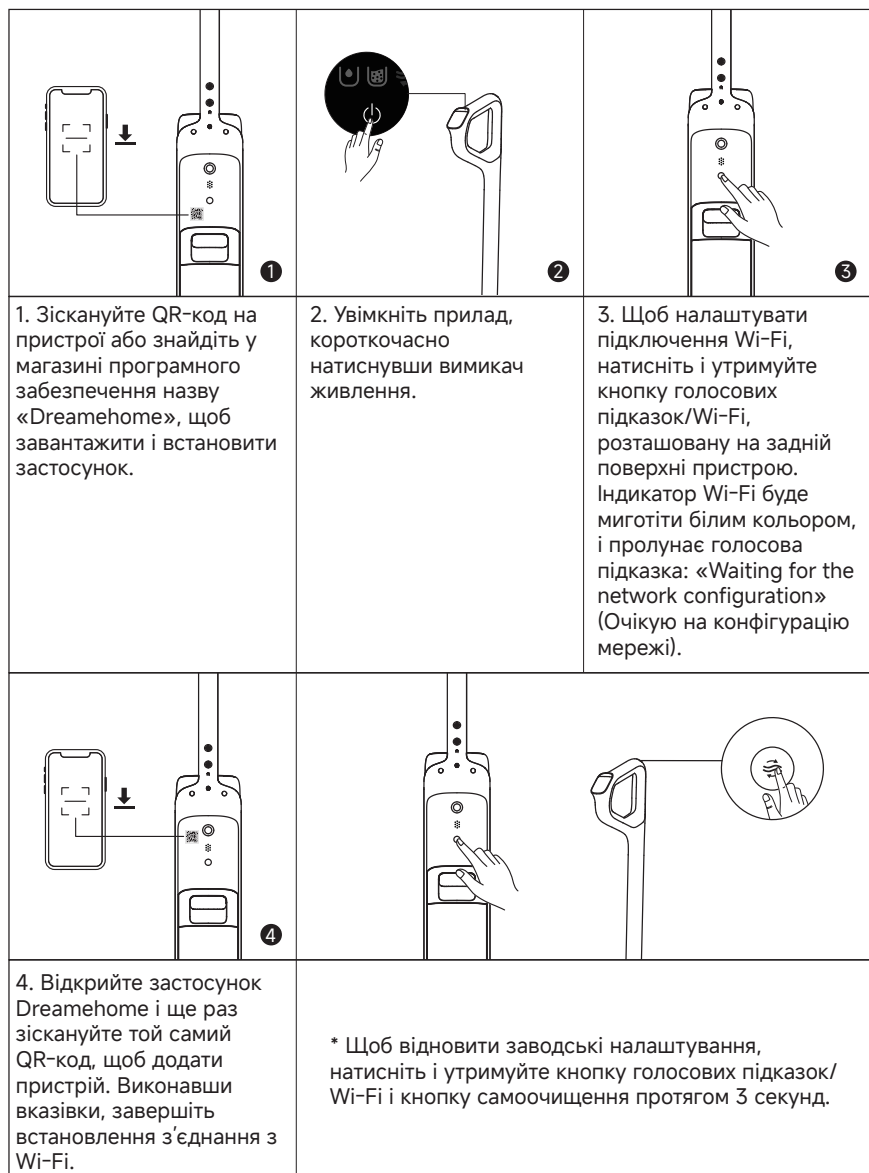
Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій.



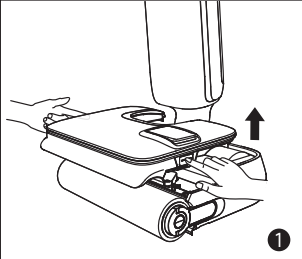
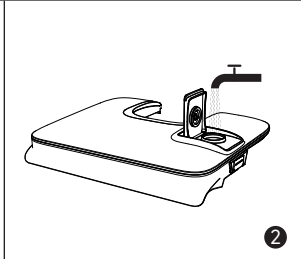
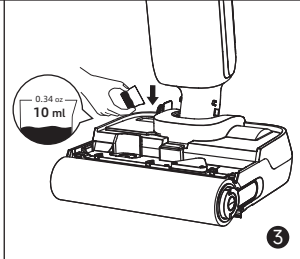
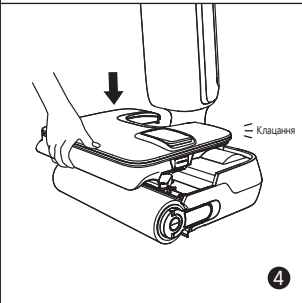
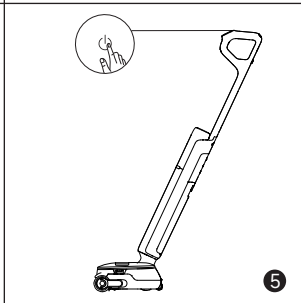
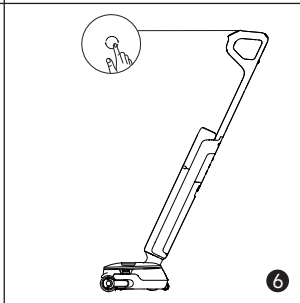
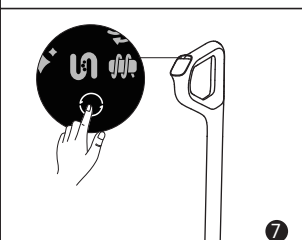
Примітка.

- Якщо протягом 10 хвилин після повного заряджання акумулятора не буде виконано жодної операції, пилосос перейде в режим сну. Якщо ви хочете користуватись пристроєм, перезапустіть його.
- Для подовження терміну служби акумулятора після тривалого використання пилососа відбувається автоматичне охолодження акумулятора.

Підключення до застосунку Dreamehome



Початок прибирання

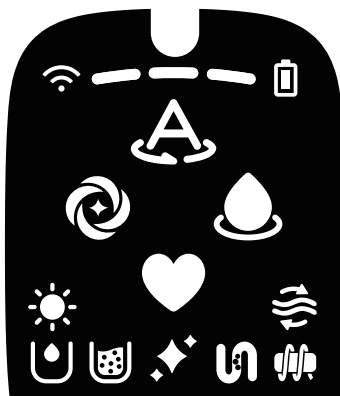
		
1. Натисніть кнопки розблокування контейнера, щоб вийняти його.	2. Відкрийте отвір контейнера для чистої води, налейте воду і щільно закрийте отвір.	3. Відкрийте отвір для розчину для чищення, налейте розчин і щільно закрийте отвір.
		
4. Установіть контейнер для чистої води на місце до клацання.	5. Обережно натисніть на щітку для підлоги й відхиліть пристрій назад. Коротко натисніть вимикач живлення , щоб розпочати/зупинити роботу.	6. Коротко натисніть перемикач режимів , щоб перемикати режими відповідно до своїх потреб.
		
7. Натисніть і утримуйте перемикач режимів  протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути автоматичне регулювання співвідношення розчину для чищення. (Ця функція ввімкнена за замовчуванням.)		

Початок прибирання

Примітка.

- Не збирайте пилососом пінисті рідини.
- Пристрій підходить для прибирання підлоги, мармуру, плитки та інших твердих поверхонь.
- Під час роботи не відривайте пристрій від підлоги, не переносіть і не нахилийте його. Інакше використана вода може потрапити в електродвигун.
- Не наливайте будь-яку іншу рідину, крім офіційно дозволеного мийного розчину. Мийний розчин можна придбати в офіційному інтернет-магазині. Інструкції щодо використання вказано на етикетці розчину для чищення.
- Під час першого ввімкнення пристрій автоматично запускається в розумному режимі. Під час наступного використання після увімкнення пристрій автоматично переходить у режим, який використовувався останнім.

Екран дисплея



Розумний режим

Пристрій визначить рівень складності плями та інтелектуально налаштує потужність усмоктування і подачу води.



Режим Turbo

Максимальна потужність усмоктування та збільшена подача води для стійких плям на твердій підлозі.



Режим усмоктування

Всмоктує з підлоги велику кількість води.



Персоналізований режим

· Режим Eco (налаштування за замовчуванням): помірна потужність усмоктування та подавання води для тривалішої роботи.

· Режим дерев'яної підлоги: інтелектуальний контроль подачі води для дбайливого очищення дерев'яних покриттів.

· Перемикайте режими та налаштовуйте подавання води й потужність усмоктування у застосунку.



Режим сушіння



Режим самоочищення



Індикатор розчину для чищення

Світиться: функцію розбавлення увімкнено



Недостатньо води



Контейнер для використаної води повний



Максимальна місткість — у вертикальному положенні



Максимальна місткість — у горизонтальному положенні



Забита трубка



Роликова щітка застрягла



Несправність пристрою



Індикатор заряду акумулятора

- Постійно світиться зеленим кольором: 50% < рівень заряду акумулятора ≤ 100%
- Червоний: рівень заряду акумулятора ≤ 20%

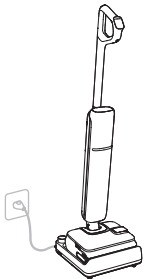
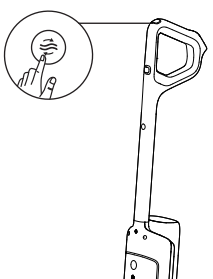
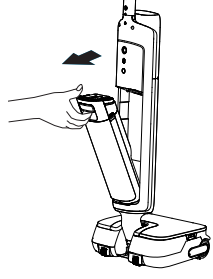
*У міру того, як зменшується рівень заряду, колір індикатора заряду акумулятора змінюється із зеленого на жовтий, потім на оранжевий і, зрештою, на червоний. Якщо колір індикатора червоний, зарядіть пристрій.

Індикатор із трьома секціями
Колір і секції прогресу відображають стан у реальному часі: концентрації пилу / прогресу самоочищення і сушіння / прогресу заряджання.

Очищення контейнера для використаної води

1. Потягніть за ручку контейнера для використаної води, щоб вийняти його.	2. Підніміть ручку кришки контейнера для використаної води й витягніть кришку.	3. Вилийте брудну воду і промийте контейнер чистою водою.
4. Очистіть внутрішні стінки контейнера за допомогою щітки для чищення, що входить у комплект поставки.	5. Після очищення вставте фільтр у кришку контейнера для використаної води, а потім вставте кришку контейнера для використаної води в контейнер.	6. Встановіть контейнер для використаної води на місце, доки не почуєте звук клацання.

Режим самоочищення та сушіння

		
1. Поставте пристрій на підставку. Переконайтеся, що в контейнері для чистої води достатньо води для самоочищення.	2. Короткочасно натисніть кнопку самоочищення у верхній частині ручки, щоб запустити або зупинити самоочищення (рівень заряду акумулятора $\geq 20\%$).	3. Після закінчення самоочищення загориться індикатор  . Своєчасно спорожніть контейнер для використаної води.

	Встановити інші режими самоочищення чи змінити режими сушіння можна в налаштуваннях застосунку Dreamehome.
	Натисніть і утримуйте 3 секунди, щоб увімкнути автономний режим сушіння.
	У режимі сушіння коротко натисніть, щоб вийти з режиму сушіння.

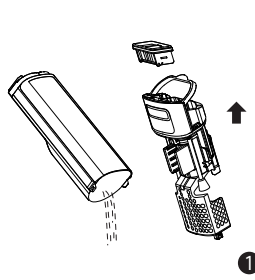
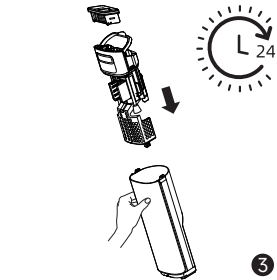
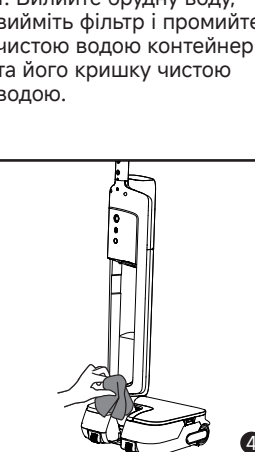
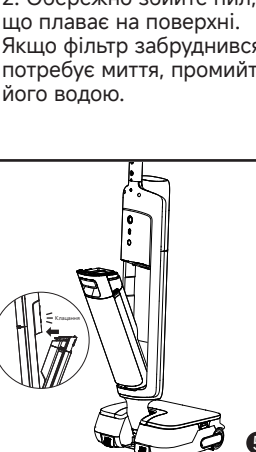
Примітка.

- Режим самоочищення можна увімкнути лише тоді, коли пристрій заряджається, а рівень заряду акумулятора перевищує 20%.

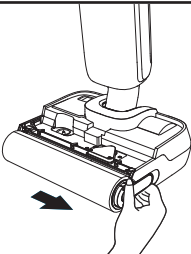
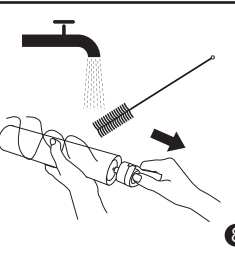
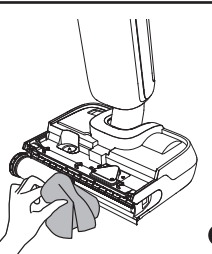
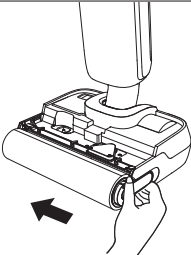
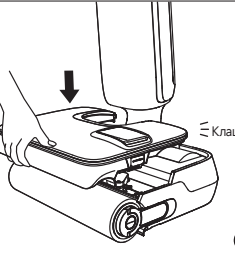
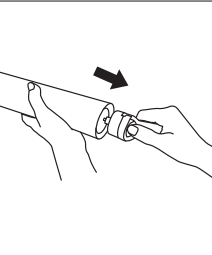
Догляд і технічне обслуговування

Поради.

- Перед технічним обслуговуванням вимкніть пристрій. Не торкайтеся вимикача живлення.
- За потреби замініть деталі. Замінюйте деталі тільки тими, які можна придбати у виробника або його сервісного агента.
- Якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, потім вимкніть і зберігайте в прохолодному сухому місці. Заряджайте пристрій щонайменше раз на 3 місяці, щоб запобігти надмірному розряджанню акумулятора.

		
1. Вилийте брудну воду, вийміть фільтр і промийте чистою водою контейнер та його кришку чистою водою.	2. Обережно збийте пил, що плаває на поверхні. Якщо фільтр забруднився і потребує миття, промийте його водою.	3. Коли фільтр повністю висохне, встановіть його назад у контейнер для використаної води. Вставте кришку контейнера для використаної води в цей контейнер.
		
4. Перед використанням обережно протріть трубку та датчик забруднення вологою ганчіркою. Не промивайте трубку та датчик забруднення.	5. Вставте нижню частину контейнера назад в основний корпус. Нахиліть контейнер до основного корпусу до звуку клацання.	6. Натисніть кнопки розблокування контейнера, щоб вийняти його.

Догляд і технічне обслуговування

		
7. Зніміть щітку, потягнувши за її ручку.	8. Видаліть волосся або сміття, що заплуталося на роликівій щітці, за допомогою щітки для чищення, що входить у комплект постачання. Промийте роликову щітку чистою водою.	9. Протріть усмоктувальний отвір сухою або вологою серветкою. Не промивайте водою щітку в зборі.
		
10. Коли роликова щітка повністю висохне, візьміть її за ручку і встановіть на місце.	11. Встановіть контейнер для чистої води на місце, доки не почуєте звук клацання.	* Зніміть ручку роликової щітки, замініть роликову щітку на нову і щільним натисканням установіть її на місце.

Примітка.

- Чистити за потреби. Рекомендується замінювати фільтр і роликову щітку кожні 3–6 місяців.

Усунення несправностей

Якщо виникає будь-яка помилка, пристрій припиняє роботу. Зверніться до наступної таблиці для усунення несправностей. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки.

Помилка	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює.	Пристрій розрядився або рівень заряду акумулятора низький.	Повністю зарядіть акумулятор перед використанням.
	Пристрій розташований вертикально.	Відхиліть пристрій назад.
	Блокування активувало режим захисту від перегрівання.	Усуньте засмічення і зачекайте, поки температура не повернеться до норми.
	Контейнер для використаної води повний.	Спорожніть контейнер для використаної води.
	Не встановлено належним чином ручку, роликову щітку чи контейнер для використаної води.	Переконайтеся, що ручку, роликову щітку і контейнер для використаної води встановлено належним чином.
Пристрій заряджається повільно.	Температура акумулятора занадто низька або занадто висока.	Зачекайте, поки температура акумулятора не нормалізується.
Потужність усмоктування пристрою недостатня.	Фільтр засмічений.	Очистьте фільтр.
	Усмоктувальний отвір або трубка заблоковані сторонніми предметами.	Прочистьте трубку і всмоктувальний отвір.
Двигун видає дивний шум.	У контейнері для використаної води занадто багато використаної води.	Спорожніть контейнер для використаної води.
	Усмоктувальний отвір заблоковано.	Усуньте будь-яке засмічення в усмоктувальному отворі.
Екран дисплея не світиться під час заряджання.	Вилка шнура живлення зарядної станції не вставлена в електричну розетку.	Переконайтеся, що шнур живлення зарядної станції підключено правильно.
	Пристрій неправильно розміщено на зарядній станції.	Переконайтеся, що пристрій розміщено на зарядній станції належним чином.
Пристрій не подає воду.	Контейнер для чистої води встановлено неправильно або в ньому недостатньо води.	Встановіть на місце або наповніть контейнер для чистої води.
	Для зволоження роликової щітки потрібно 30 секунд.	Увімкніть пристрій і перевірте ще раз через 30 секунд.

Усунення несправностей

З вентиляційного отвору витікає вода.	Внаслідок зіткнення або різкого поштовху вода потрапила в двигун.	Обережно пересувайте пристрій вперед-назад, коли він увімкнений.
	Фільтр не повністю висохнув після очищення.	Повністю висушіть фільтр перед використанням.
Не відбувається самоочищення	Роликова щітка може бути затиснута великим сміттям.	Відкрийте кришку роликової щітки, щоб перевірити та почистити роликову щітку.
	Пристрій неправильно розміщено на зарядній станції.	Перед самоочищенням переконайтеся, що пристрій заряджається.
	Для самоочищення гарячою водою потрібно, щоб заряд акумулятора становив не менше 20%.	Функцію самоочищення гарячою водою можна ввімкнути лише тоді, коли пристрій заряджається, а рівень заряду акумулятора перевищує 20%.
	Контейнер для використаної води не встановлено на місце або він переповнений.	Встановіть на місце або спорожніть контейнер для використаної води.
	Контейнер для чистої води не встановлений на місце або в ньому недостатньо води.	Встановіть на місце або наповніть контейнер для чистої води.
Підключення до мережі Wi-Fi не встановлено	Уведено неправильний пароль мережі Wi-Fi.	Переконайтеся, що для підключення до мережі Wi-Fi використовується правильний пароль.
	Пристрій не підтримує підключення до мережі Wi-Fi з робочою частотою 5 ГГц.	Переконайтеся, що робот-пилосос підключений до мережі Wi-Fi з робочою частотою 2,4 ГГц.
	Сигнал мережі Wi-Fi слабкий.	Переконайтеся, що робот-пилосос розташований у місці з хорошим покриттям мережі Wi-Fi.
	Можливо, пристрій не готовий до налаштування конфігурації.	Вийдіть і знову увійдіть у застосунок, після чого повторіть спробу відповідно до вказівок.

Для отримання додаткових послуг зв'яжіться з нами: <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Вебсайт: <https://global.dreametech.com>

Підказки про помилки та шляхи їх усунення

Якщо пристрій працює неправильно, на екрані з'явиться повідомлення про помилку. Для вирішення проблеми див. таблицю пошуку та усунення несправностей.

Значок помилки	Можлива причина	Вирішення
	Недостатньо води.	Наповніть контейнер для чистої води.
	Контейнер для використаної води повний.	Очистьте контейнер для використаної води.
	Роликова щітка застрягла.	Очистьте роликову щітку.
	Трубка забита.	Зверніться до розділу «Догляд та технічне обслуговування», щоб почистити трубку та датчик забруднення.
	Несправність пристрою	Перезапустіть пристрій для усунення несправностей. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки.

Технічні характеристики

Пилосос для сухого й вологого прибирання			
Модель	NHR58E	Час заряджання	Прибл. 3 години
Номинальна напруга	21,6 V ===	Номинальна потужність	400 W
Робоча частота	2400-2483,5 MHz	Максимальна вихідна потужність	< 20 dBm
Зарядна станція			
Модель	HCBBV	Номинальна споживана потужність*	340 W
Номинальна вхідна напруга	220-240 V~ 50-60 Hz	Номинальна вихідна напруга	27 V === 1,6 A

* Номинальна споживана потужність — це показник потужності, яка споживається в робочому стані пристрою під час самоочищення.

* Споживання електроенергії в режимі очікування: ≤ 0,5 W (протягом 15 хвилин після зняття пилососа із зарядної станції)

* Споживання електроенергії в режимі очікування: ≤ 0,5 W (протягом 15 хвилин після повної зарядки пристрою)

* Споживання потужності в режимі очікування з підключенням до мережі: ≤ 2 W (протягом 15 хвилин після повної зарядки пристрою)

Демонтаж і утилізація акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перш ніж викинути акумулятор, подбайте, щоб його зняли кваліфіковані спеціалісти й щоб його здали у відповідний пункт повторної переробки.

- Перш ніж викинути пристрій, з нього потрібно зняти акумулятор;
- Під час виймання акумулятора пристрій має бути відключений від джерела живлення;
- Утилізацію акумулятора слід здійснювати безпечним способом.

Як зняти акумулятор

1. За допомогою інструментів послідовно розберіть головний блок пристрою та складові блоку живлення.
2. Від'єднайте клеми, які з'єднують акумулятор з головною платою.
3. За допомогою інструментів послідовно відкрутіть гвинти кріплення кронштейну акумулятора, потім за допомогою інструмента підніміть кронштейн та зніміть акумулятор.
4. Розбирання може здійснювати виробник, авторизований сервісний центр або кваліфікований фахівець.

ОБЕРЕЖНО!

- Перш ніж виймати акумулятор, відключіть живлення і максимально розрядіть його.
- Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.
- Не піддавайте акумулятор впливу високих температур, інакше існує небезпека вибуху.
- У разі неправильного поводження з акумулятора може витікати рідина. Якщо вона потрапить на тіло, промийте уражену ділянку водою та зверніться по медичну допомогу.

Гарантія

1. Компанія Dreame несе відповідальність перед споживачем за будь-яку невідповідність матеріалу або виготовлення, яка не була виявлена під час покупки.
2. Гарантійний термін: для отримання додаткової інформації зверніться до офісу обслуговування клієнтів. Якщо на території, де знаходиться споживач, діють інші правила, переважну силу мають місцеві правила.
3. Гарантія не поширюється на такі випадки:
 - a) Проблеми, що виникли внаслідок недбалості, використання або встановлення, які не відповідають інструкціям, наданим компанією Dreame.
 - b) Здійснення самовільних змін та/або модифікацій виробу особами чи організаціями, не уповноваженими компанією Dreame.
 - c) Пошкодження, спричинені випадковими обставинами та/або недбалістю з боку споживача, зокрема щодо зовнішніх деталей пристрою.
 - d) Деталі, що підлягають зносу та не мають виробничих дефектів.
 - e) Відсутність дійсного документа, що підтверджує покупку (чека, рахунку-фактури або іншого), для засвідчення дати придбання виробу.
 - f) Модель та/або номери виробу в документі, що підтверджує покупку, не відповідають моделі та/або номерам, зазначеним на самому виробі.
4. Для отримання додаткової інформації про гарантію зверніться до офіційного вебсайту Dreame: <https://global.dreameotech.com>



Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)

Усі вироби, на які нанесено цей символ, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несортованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

Демонтаж і утилізація акумулятора

Ми, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., заявляємо, що дане обладнання відповідає чинним директивам, європейським нормам і поправкам. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за інтернет-адресою: <https://global.dreameotech.com>
Докладний посібник користувача в електронній формі доступний за інтернет-адресою: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>